## Battery Handling Safety Fatality File — Spanish

Un reparador de embarcaciones de 68 años murió a causa de las quemaduras que recibió por la explosión e incendio de una batería. El investigador de CA/FACE tuvo conocimiento de este incidente el 29 de mayo de 2007, a través de un facsímil de la Oficina del Distrito de Santa Ana de la División de Seguridad y Salud Ocupacional (Cal/OSHA). Se contactó con el empleador de la víctima el 4 de junio de 2007. El 7 de junio de 2007, el investigador de la CA/FACE se desplazó a la empresa que empleaba a la víctima y entrevistó al propietario de la empresa y a otros empleados del taller. Se tomaron fotografías del lugar del incidente.

El empleador de la víctima era un pequeño taller de servicio, mantenimiento y venta de embarcaciones remolcadas. La empresa llevaba más de 20 años funcionando y tenía dos empleados.

La víctima había trabajado para la empresa durante unos dos años y medio como contratista privado. Sólo trabajaba cuando era necesario. La víctima tenía una llave del taller y entraba y salía cuando quería.

La empresa no contaba con un programa de seguridad ni con un Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades (IIPP). La empresa no tenía un programa de capacitación que proporcionara capacitación en seguridad a los empleados. La víctima tenía experiencia en el mantenimiento y la reparación de embarcaciones. Según el propietario de la empresa, la víctima había sido representante técnico de un importante fabricante de motores fuera de borda en Florida durante muchos años e impartía clases de seguridad en la navegación.

## Investigación

El lugar del incidente era un taller de mantenimiento y reparación de embarcaciones remolcadas. El día del incidente, la víctima acudió al taller y entró con su propia llave. La víctima colocó una batería marina en el suelo del taller, cerca de un cargador de baterías y de la embarcación de un cliente. La víctima estaba intentando conectar un cargador de baterías a una batería marina cuando la batería explotó. La explosión prendió fuego a la embarcación del cliente y a la víctima. La víctima intentó apagar el fuego en la embarcación, aunque él mismo estaba ardiendo. Los transeúntes vieron el fuego y llamaron al 911. Los paramédicos y los bomberos llegaron y trataron a la víctima, y luego la trasladaron a un hospital local donde murió a causa de sus heridas.

## Causa de la muerte

La causa de la muerte, según el certificado de defunción, fueron las quemaduras térmicas.